



Radlett



Meersburg



Vama

## Le mot du Président



*Cher(e)s ami(e)s ...*

*Au nom du Comité de jumelage, je vous adresse mes meilleurs vœux pour 2012.*

*Une belle année 2011 vient de se terminer avec des évènements phares : 20<sup>e</sup> anniversaire du jumelage avec Meersburg, journée des adhérents et présence de demoiselles d'honneur de Meersburg et de Radlett lors de la Fête des fleurs.*

*Nous avons eu le plaisir d'être associés à des manifestations organisées par des associations de Louveciennes. Le Chœur de Louveciennes a reçu ses amis anglais du Radlett Choral Society pour un concert en commun. À l'invitation de l'ASL, un groupe de randonneurs de Meersburg a séjourné à Louveciennes.*

*Pour 2012, nous avons prévu un programme varié de rencontres et d'activités avec nos amis des villes jumelles et une journée des adhérents, sans oublier les échanges scolaires entre Louveciennes et Meersburg et la participation de demoiselles d'honneur lors de la Fête des fleurs.*

*2013 fêtera les 30 ans de la création du Comité de jumelage de Louveciennes ainsi que du jumelage avec Radlett. Nous désirons marquer ces anniversaires avec brio. Dans ce cadre, nous comptons plus que jamais sur votre soutien, vos talents, vos suggestions et vos encouragements.*

*En attendant le plaisir de vous revoir lors de notre assemblée générale du 17 mars et lors de nos manifestations.*

*Très cordialement.*

Jean-Marie Saunier

## Les temps forts de l'année 2011

### 20<sup>e</sup> anniversaire du jumelage avec Meersburg

Une délégation de 50 personnes s'est rendue du 23 juin au 26 juin à Meersburg à l'occasion du 20<sup>e</sup> anniversaire de jumelage. Elle était constituée d'adhérents, de représentants de la mairie (André Vanhollebeke, maire de Louveciennes, et des représentants du Conseil Municipal), du groupe de jazz de Louveciennes et de membres du conseil d'administration de notre Comité de jumelage.



Cela a été l'occasion d'avoir trois jours de festivités et de réceptions chaleureuses, ponctués d'une visite de Constance fondée par les Romains au IV<sup>e</sup> siècle et d'un marché commun avec chacune des villes jumelées de Meersburg (Louveciennes, Hohnstein et San Gimignano). Ce marché exceptionnel a fait découvrir aux Meersbourgeois et aux nombreux touristes des spécialités culinaires typiques italiennes, allemandes et françaises. Le samedi soir, la ville de Meersburg a offert une grande fête dans le nouveau château.



### Voyage des adhérents à Amiens

Le 2 avril, le Comité de jumelage a organisé pour ses adhérents un voyage à Amiens. La journée a commencé par une visite commentée en barque des Hortillonages, jardins flottants de 300 hectares. Elle s'est poursuivie par la visite guidée de la cathédrale Notre-Dame du XIII<sup>e</sup> siècle, classée au patrimoine mondial de l'Unesco. C'est le plus vaste édifice gothique de France avec la nef la plus haute du monde. Après le déjeuner au restaurant «Le Prieuré», la journée s'est poursuivie avec une visite du Vieil Amiens et en particulier du quartier Saint Leu qui était autrefois le quartier des tisserands, tanneurs, teinturiers et bouchers.



## Le Radlett Choral Society à Louveciennes



Le Choeur de Louveciennes a reçu du 27 au 30 mai ses amis anglais du Radlett Choral Society pour un concert en commun au temple de Saint Germain en Laye.

Le Comité de jumelage de Louveciennes a été associé et a participé à cette manifestation : hébergement, visite du Pavillon de musique de Madame du Barry et croisière sur la Seine pour nos amis anglais. Succès bien mérité pour cette manifestation entre une association de Louveciennes et leurs homologues de la ville de Radlett.

## Visitez Meersburg



Meersburg est une petite ville de 5500 habitants au bord du lac de Constance dans le land Bade-Württemberg au sud de l'Allemagne.

Meersburg fut élevée au rang de ville en 1299 et a connu un essor important à partir de 1526 lorsque les princes-évêques de Constance en firent leur lieu de résidence.

La ville s'appuyant sur son riche patrimoine, les beautés du lac et son vignoble réputé est devenue un haut lieu du tourisme allemand. On y trouve de nombreux hôtels, commerces, restaurants et auberges où l'on peut déguster ses vins, ainsi que des spécialités culinaires, notamment des poissons du lac. On y pratique maintes activités sportives. Elle est enfin un lieu de culture avec ses musées, expositions, concerts et manifestations traditionnelles (carnaval, Fête du vin et marché de Noël).



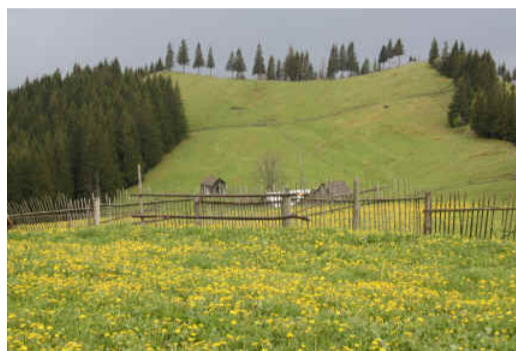
## Fête des fleurs



Le thème de la fête des fleurs portait cette année sur les Impressionnistes. La reine des fleurs **Pauline Delarue-Mangin** était entourée de **Jessica Laxton** demoiselle d'honneur de Radlett et de **Viktorija Schmid** demoiselle d'honneur de Meersburg.

## Randonnées à Vama

### Se donner, à pied, le temps de la découverte et de la rencontre



2000 – 2012 : bientôt 12 ans se sont écoulés depuis ce 1<sup>er</sup> mai 2000 qui scellait le début de notre amitié avec Vama. Années au cours desquels les rencontres se sont multipliées, les habitants de Vama et de Louveciennes ont partagé d'agréables moments, se sont découverts, ont commencé à faire connaissance, à créer des liens.

En 2012, c'est au rythme des randonnées pédestres que nous choisirons d'affiner notre découverte de la Bucovine. Au rythme des randonnées nous ferons, sans doute, de nouvelles rencontres... magnifiques et... surprenantes.

Les habitants de Vama ont tracé ou retracé pour nous et pour les touristes les sentiers environnants. Le printemps 2012 nous offrira le temps idéal pour nous y aventurer.

Ce projet s'adresse à tous les amateurs de marche et de nature. Pour en savoir plus, contactez-nous ou laissez votre message au 01.39.69.76.18

## Activités de Meersburg

### Randonneurs de Meersburg à Louveciennes



Les randonneurs de Louveciennes ont reçu la visite de leurs amis de Meersburg du 27 septembre au 3 octobre. Ils ont eu un programme chargé : visite du parc de Versailles, du parc de Saint Cloud, des gorges d'Apremont et une randonnée dans Paris. Tous les randonneurs ont été invités avec leurs familles par le Comité de jumelage autour d'un buffet amical à la Maison de l'Étang.

### Une famille de Louveciennes à Meersburg

Deux familles ont séjourné à Meersburg pendant des grandes vacances scolaires. Leurs enfants, ayant participé à l'échange scolaire ont voulu montrer la ville de Meersburg à leurs familles. Elles ont été reçues chaleureusement par des anciens correspondants des enfants et interviewées par trois journaux locaux. La ville de Meersburg leur a offert comme cadeau de bienvenue une invitation gratuite pour les thermes.